

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1948)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

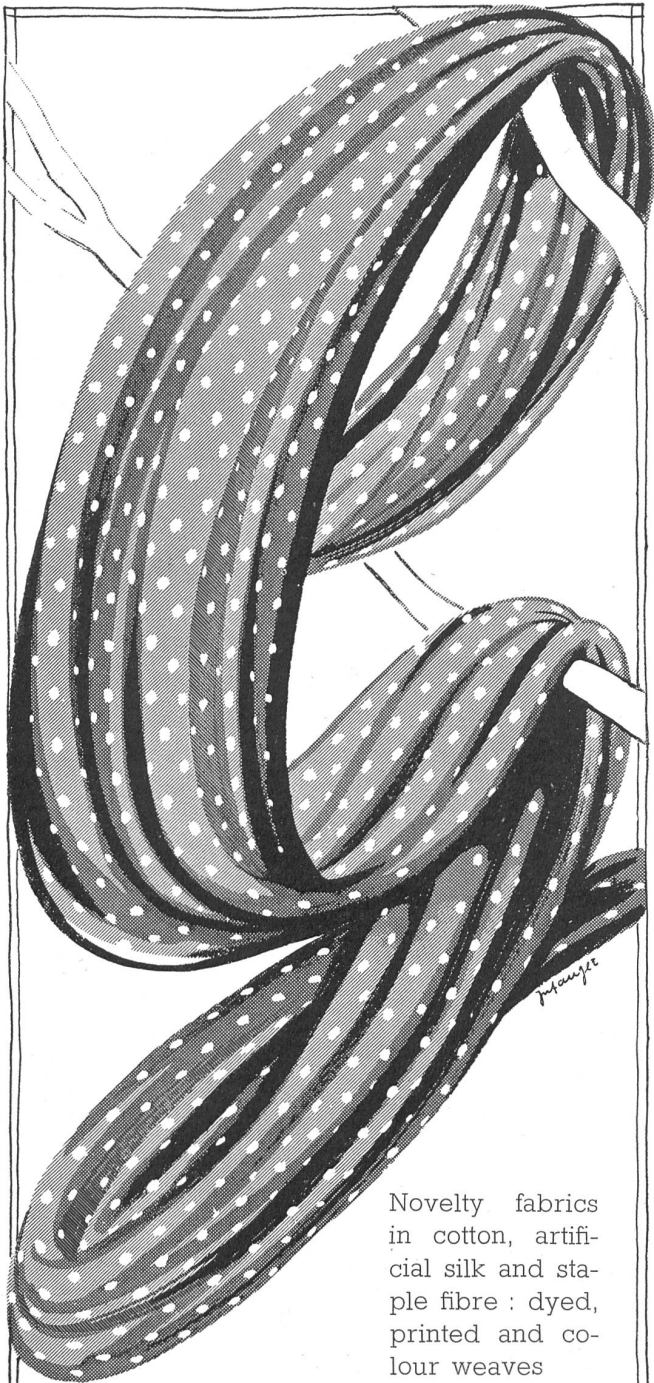
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

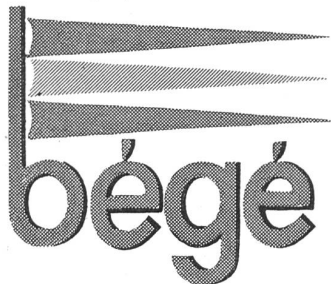


Novelty fabrics  
in cotton, artificial  
silk and staple fibre :  
dyed, printed and  
colour weaves

*Berthold Guggenheim*

**ZURICH** Löwenstrasse 17

TELEPHONE 25 78 14 15 16    TELEGRAMS : BEGUGG



The mark you can trust ARTIFICIAL SILK  
Washproof and crush-resisting



*Popelines, Voiles  
Mousselines  
Organdi, Opale,  
Marquises  
Broderies  
Tissus imprimés  
Blouses et robes  
pour dames*

**GROSS & C<sup>ie</sup> ST-GALL**

**BRASCHLER & C<sup>IE</sup>  
TEXTIL**

**ZURICH**

Bureau : Beethovenstrasse 24, Zurich 2  
Correspondance : Case 240, Zurich 27  
Télégrammes : « Tebras » Zurich  
Téléphone : (051) 27 38 38

SPÉCIALITÉ

**FILS DE STRUCTURE**

en fibranne pour

IMITATIONS DE

**Shantung Honan Doupion  
Lin**

# Ostertag, Hausmann & Co.

Successors to Pongees S.A.

Zurich Lyon  
London New York  
Paris  
Yokohama  
Shanghai

*Exporters*

*of silk-, spunsilk-, rayon-,  
staple-fibre and cotton  
piece goods*

# A. Uehlinger Bâle 3

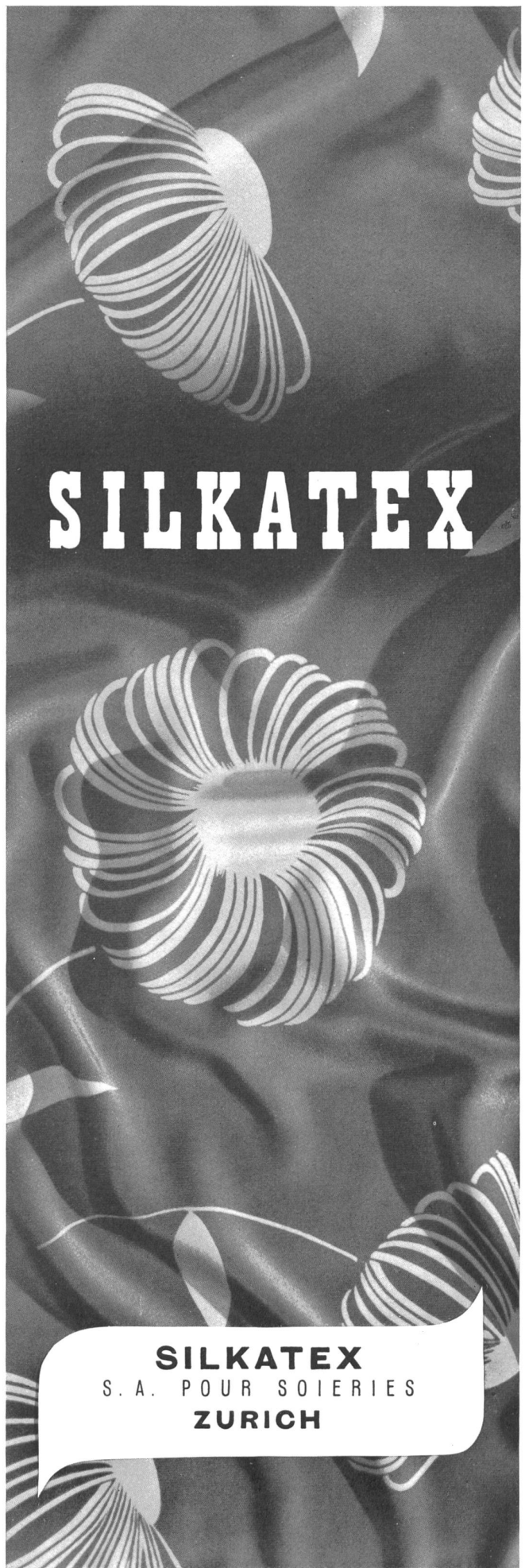
FABRICATION DE SOIERIES

**AUB**

*N*

NOUVEAUTÉS EN TISSUS  
DE SOIE ET DE RAYONNE

NOVELTIES IN SILK AND  
RAYON PIECE GOODS



**SILKATEX**

**SILKATEX**  
S.A. POUR SOIERIES  
**ZURICH**



**KIENE & MERZ Ltd. - KREUZLINGEN**

**MANUFACTURERS OF LADIES' APPAREL**

TELEPHONES (072) 8 43 66/67

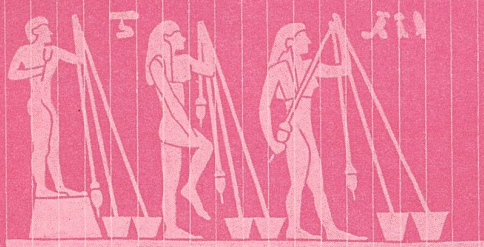
# wasco

WALTER SCHRANK & CO ST. GALL  
*Broderies Dentelles*



WE SPECIALIZE IN CURTAIN AND  
FURNISHING FABRICS

Ernest Schurpf & Co Ltd St-Gall

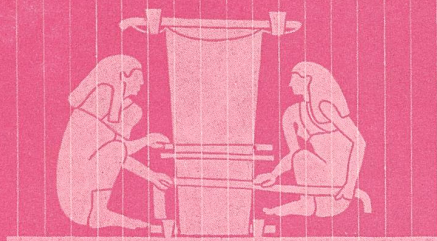


EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

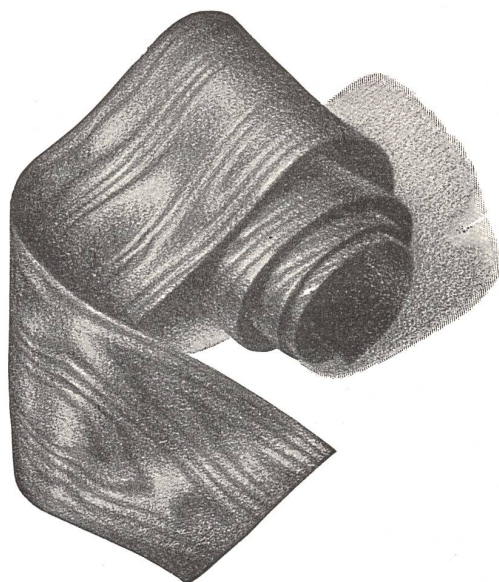
**THE GLATTFELDEN  
SPINNING  
& WEAVING CO. LTD.**

*Glatfelden*

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.



**W. SARASIN & C<sup>IE</sup> S. A.**  
BÂLE

*Rubans de tous genres*

*pour les  
larmes de  
joie...*

un de ces superbes mouchoirs  
de ma nouvelle collection

*Gottfried Scherer*  
ZÜRICH BELLEVUE



RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER

**Senn**

SENN & CO. LTD. BASLE

Rubans  
 Rubans de velours  
 Echarpes



Marque de fabrique

**VISCHER & C<sup>IE</sup>**

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713



**BURGAUER & CO. S.A.**

*St. Gall*

*A. Tischhauser & Co*

TEUFEN près ST-GALL  
TISSAGE — WEAVING — TEJEDURA

The RUTI SILK & Co  
ZURICH

*Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.*

*Nouveautés uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne et mélangé pour robes de dames, parapluies et édredons.*

*Uni- und Jacquardneuheiten in Seide, Rayon und Mischgeweben, für Damenkleider, Schirmstoffe und Steppdecken.*

*Novedades lisas y Jacquard, de seda, rayón y mezclas, para trajes de señora, telas para paraguas y para edredones.*

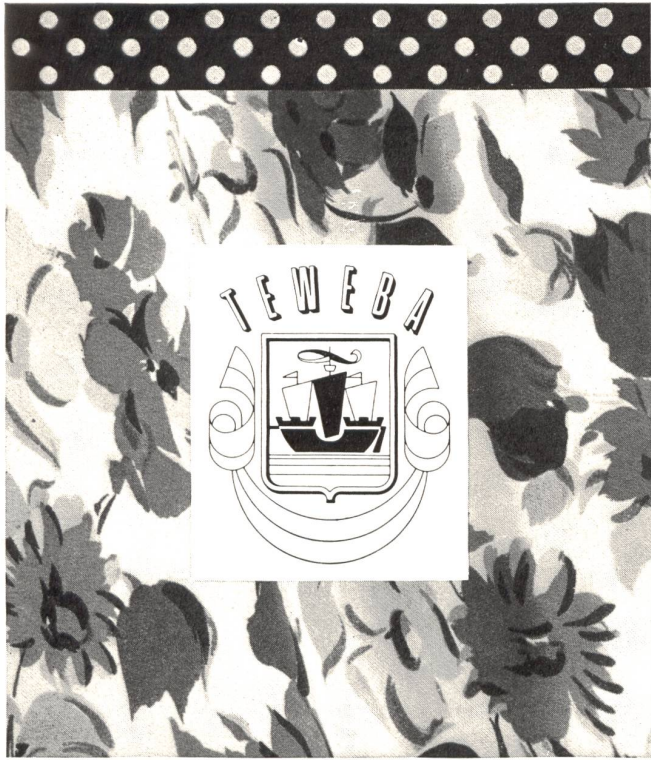
*Sewing Silk Mill*  
*Rolf Bally*  
*Basle*

Sewing Silks and Threads

made of

SPUN SILK PURE SILK

COTTON



**SCHLEGEL & CO BASLE**

Nachfolge Textilwerke A. G.

FABRICS OF COTTON . STAPLE FIBRE . RAYON  
 BLEACHED . DYED . PRINTED

NOUVEAUTÉS

NOVELTY FABRICS

*Max Kirchheimer*

27 TALSTRASSE  
ZÜRICH

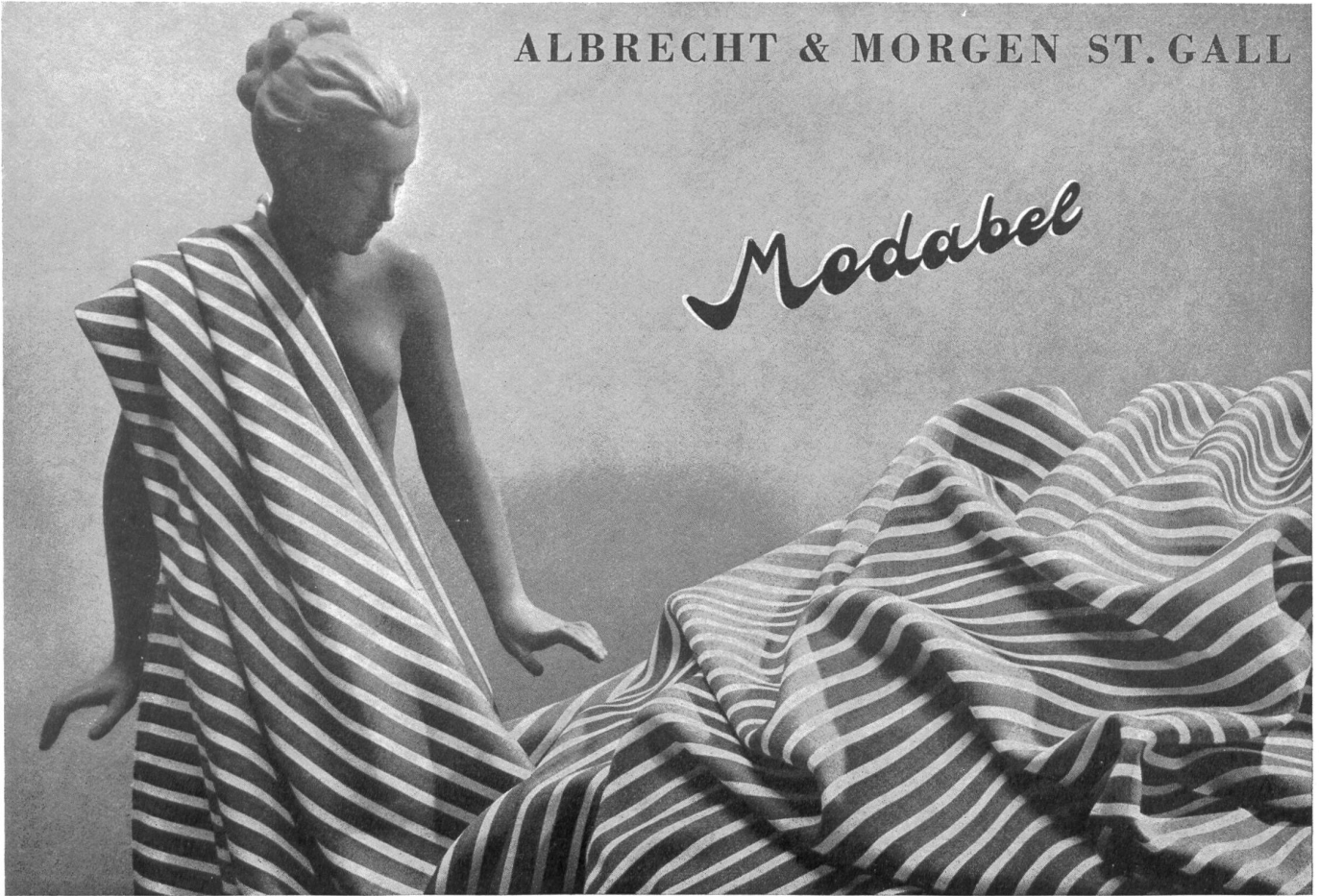
KIRCHEIMER LTD.  
LONDON W.1  
308 REGENT STREET



SWISS NET COMPANY Ltd.  
MUNCHWIEN (THURGOVIE) SWITZERLAND  
SOCIÉTÉ SUISSE DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.  
MUNCHWIEN (THURGOVIE) SUISSE

ALBRECHT & MORGEN ST. GALL

*Modabel*



NOVELTIES IN COTTON, RAYON  
AND STAPLE FIBRE FABRICS



*Linco*

WAGNER & CO.

Fondée 1881

Basel 2

*plain  
printed and  
colour woven*

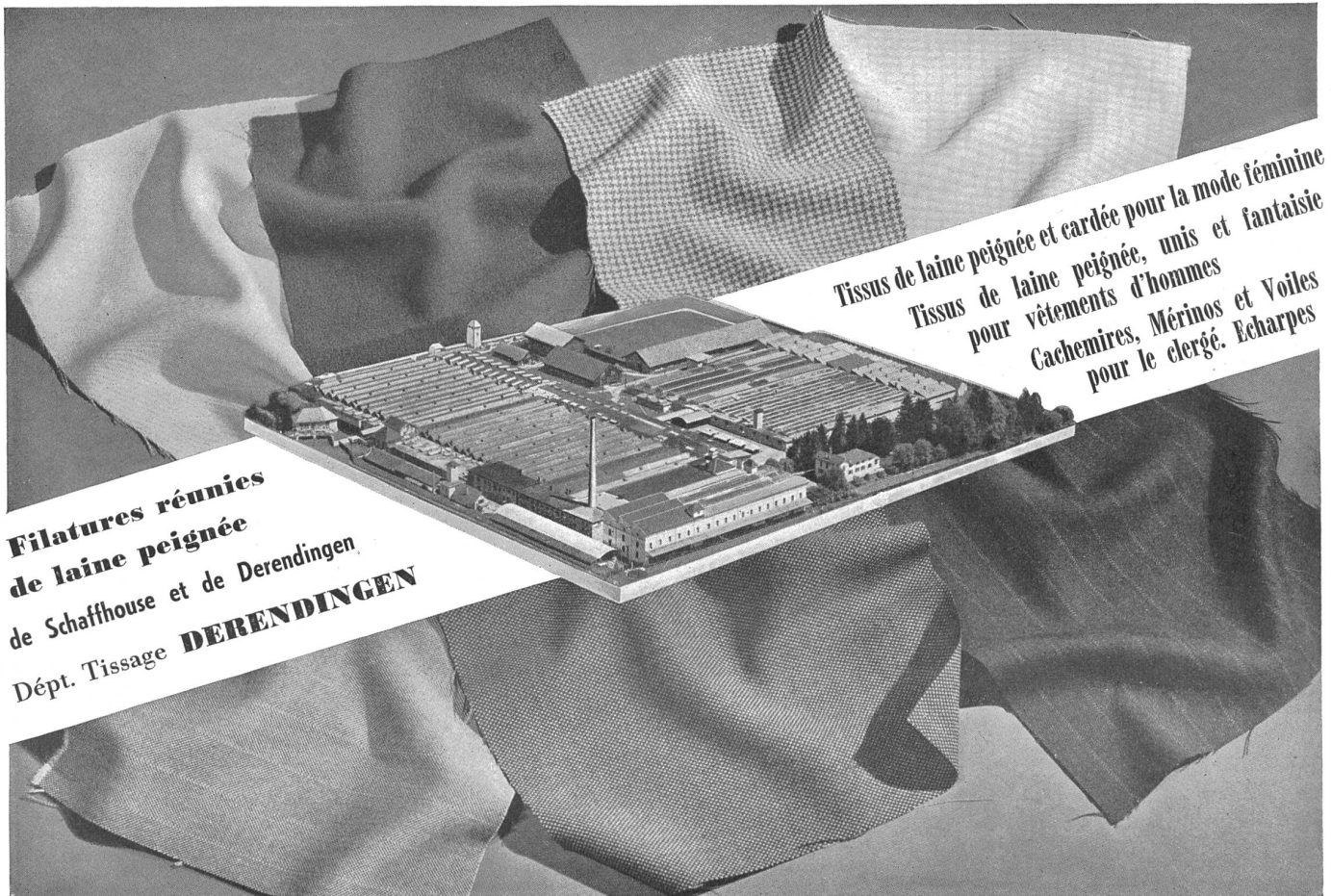


*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



**Filatures réunies  
de laine peignée  
de Schaffhouse et de Derendingen  
Dépt. Tissage DERENDINGEN**

*Tissus de laine peignée et cardée pour la mode féminine  
Tissus de laine peignée, unis et fantaisie  
pour vêtements d'hommes  
Cashemires, Mérinos et Voiles  
pour le clergé. Echarpes*



**TISSUS - PIECE GOODS**

soie, rayonne, fibranne, laine, coton  
jersey de laine, et rayonne

**CONFECTON POUR DAMES - LADY'S DRESSES**

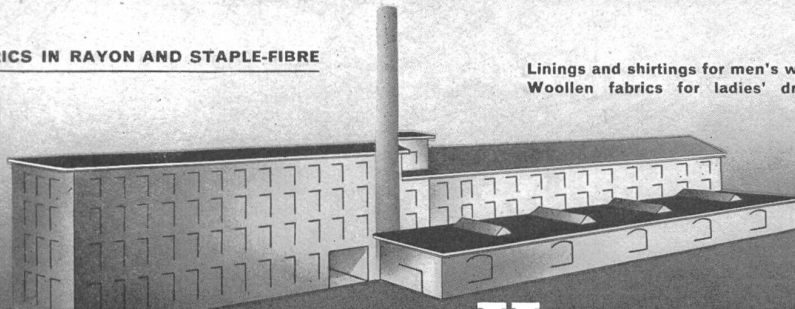
robes, blouses, jupes, jaquettes  
robes et jaquettes en jersey

FABRICATION ET EXPORTATION  
MANUFACTURE AND EXPORT

*Max Heinzelmann*  
ST. GALLEN *et Co*

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



**APPENZELLER-HERZOG & Co.**  
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH



**FLEXY avec la robe d'après-midi**

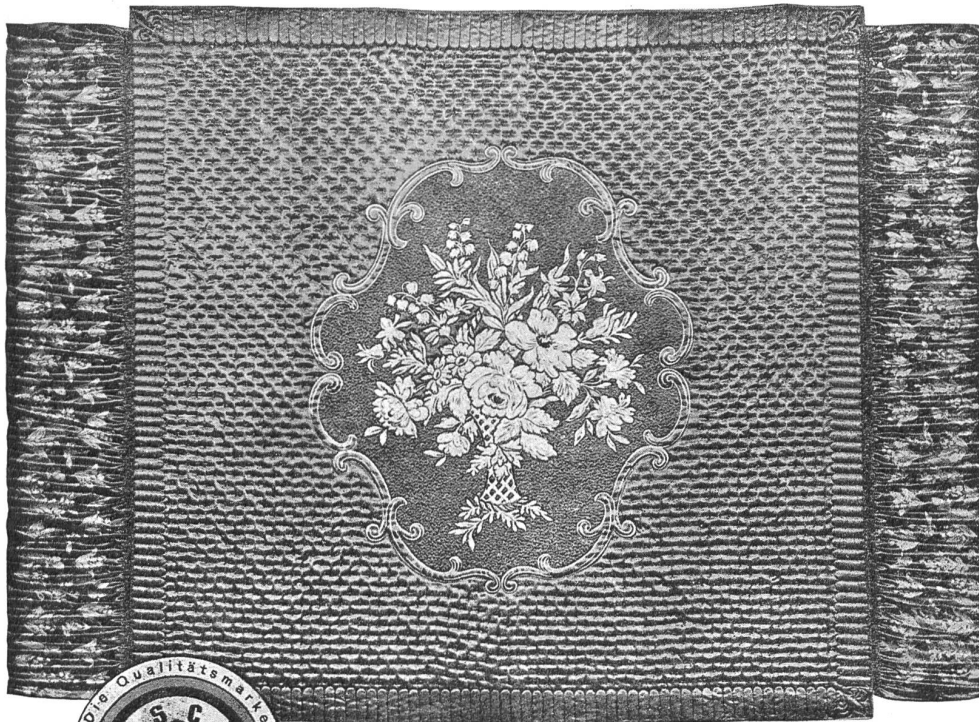
Qu'est-ce qui pourrait compléter plus heureusement une jolie robe d'après-midi que des bas Flexy en pure soie ? Aujourd'hui que les hauts talons mettent vos jambes sur un podium, le bas surfin Flexy parachève plus que jamais votre élégance.

Fabriques de bas réunies S. A., Flawil-St-Gall

*Les bas FLEXY sont du travail suisse de qualité*

**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne



(Dessin Nr. 139)

**A. STAUB & CO., SEEWEN - SCHWYZ**

*Steppdecken-Spezialfabrik*

Telephon 78

*Spezialitäten :*

**BETTÜBERWÜRFE**

mit

Ziersteppungen  
Kurbelstickereien

**FLAUMSTAPPDECKEN**

**WOLLSTAPPDECKEN**

**PATENT-HYGIENADECKE**

abnehmbar

**ASCO-TRINITAS**

Patent-Decken

**KINDERWAGENDECKEN**

**Bed - Covers**

(in piqué, satin,  
reps and honey-  
comb pattern)

**Table-Cloths**

finished and  
piece goods

**Couch and  
Divan Covers**

**Needlework-  
Fabrics**

*H. Menet-Guyer & Cie.*  
**WALDSTATT**  
(CT. APPENZEL)



**GROSSMANN + CO**  
**WATTEN- UND WATTELINEFABRIK**  
**Thalwil / Suisse**

**Quatines de laine**  
**Quates de coton**  
**Epaulettes**

**Wollwatteline**  
**Baumwollwatten**  
**Achselpolster**

**Guatina de lana**  
**Guatas de algodón**  
**Hombreras**

**Watteline**  
**Cotton wool**  
**Shoulder pads**

BESSNER


**Zwicky & Cie Wallisellen - Zurich**

SILK TWISTS OF ALL KINDS, RAW AND DYED, IN EVERY TYPE OF GET-UP. TEL. 93 24 11 · TELEGR. ADDR.: ZWICKY WALLISELLEN  
 Tram, organzine, grenadine, special twists and mixed yarns for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Skein dyeing of silk, spun silk, rayon, cotton and staple fibre. Hosiery dyeing and finishing



*Jacob Rohmer Ltd*  
REBSTEIN

*Manufacturers of Embroideries  
Handkerchiefs Laces and Novelties*



**Jos. Heeb S. A., Appenzell**

**Jos. Heeb S. A., Appenzell**

UNION S.A. ST-GALL  
 FABRICANTS ET  
 EXPORTATEURS

BRODERIES  
 DENTELLES  
 NOUVEAUTÉS  
 MOUCHOIRS  
 BRODÉS



*Laces*  
*Embroideries Neckwear*

BORDADOS  
 PUNTILLAS  
 CUELLOS

*Eisenhut & Co.*  
*Gais*  
 APPENZELL

BRUDERER

TORCHON  
 LACES

ROBERT HALTER LTD  
 ST. GALL

ARTHUR VETTER, ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



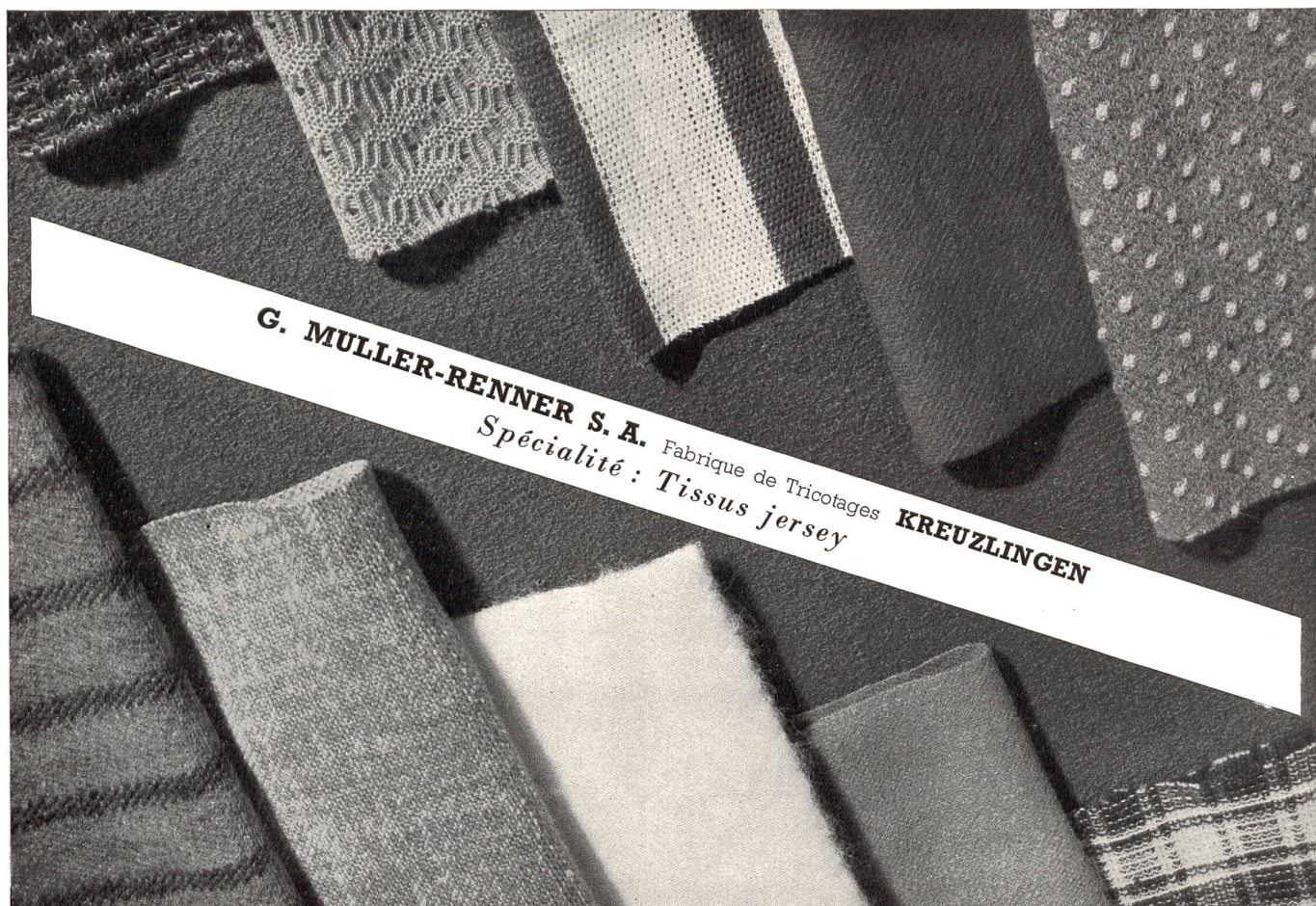
CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*



G. MULLER-RENNER S. A. Fabrique de Tricotages KREUZLINGEN  
Spécialité : Tissus jersey



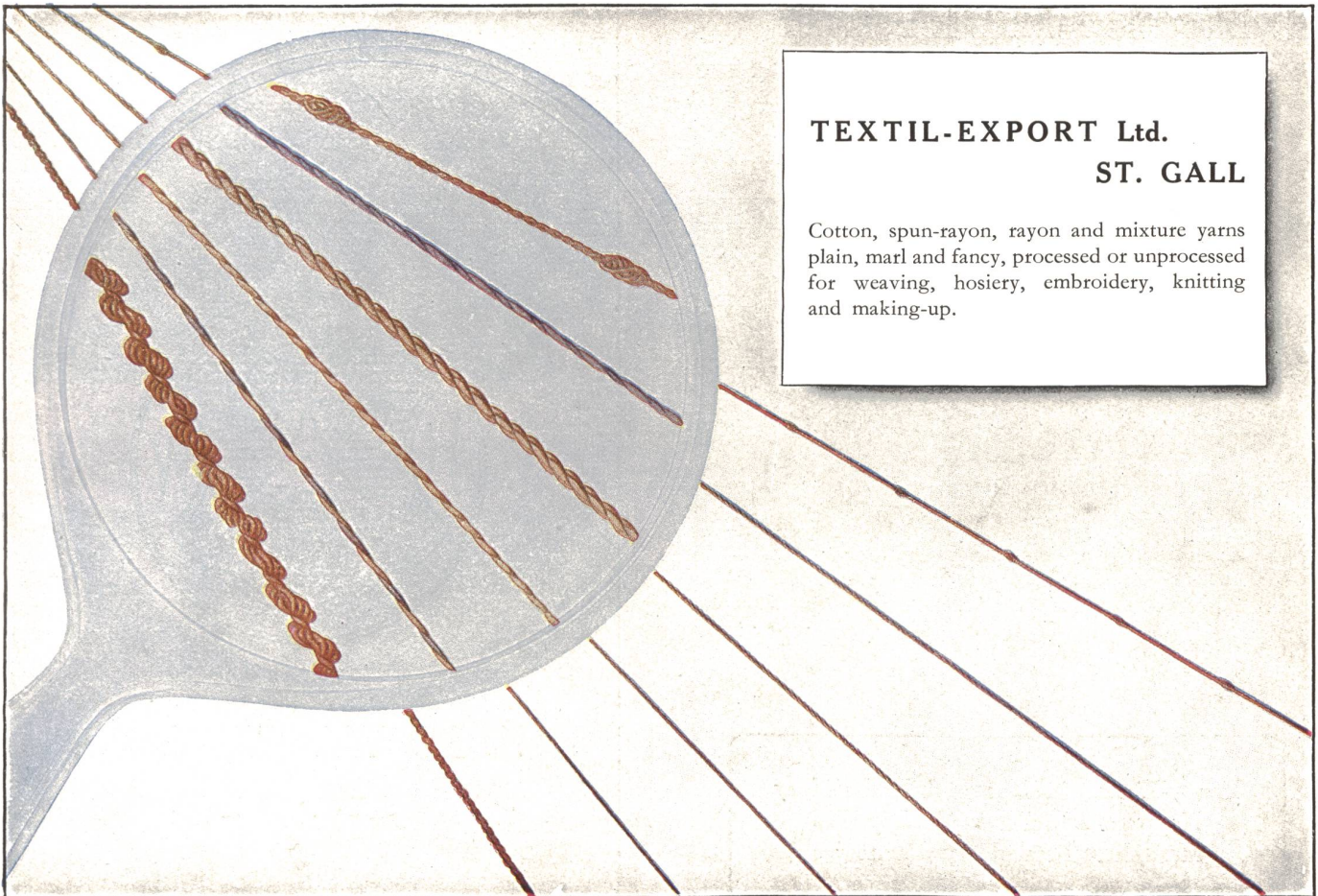
Jacob Raenziger A.G.

ST.GALL SUISSE

*Swiss Textiles*

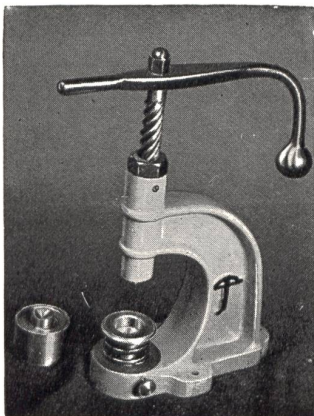


**BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.**  
*Retorderie, Doublers*



**TEXTIL-EXPORT Ltd.**  
**ST. GALL**

Cotton, spun-rayon, rayon and mixture yarns plain, marl and fancy, processed or unprocessed for weaving, hosiery, embroidery, knitting and making-up.

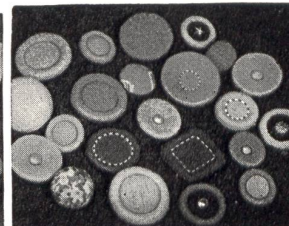
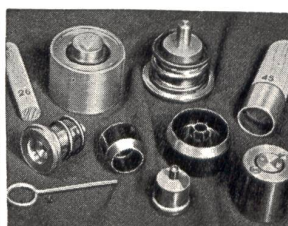


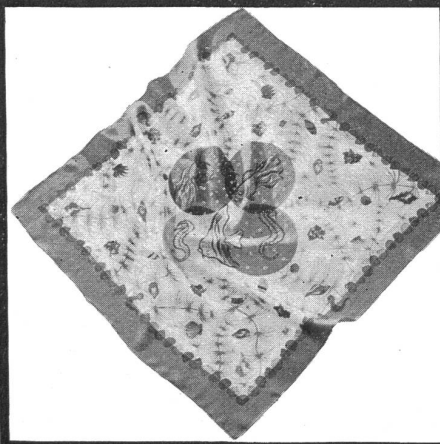
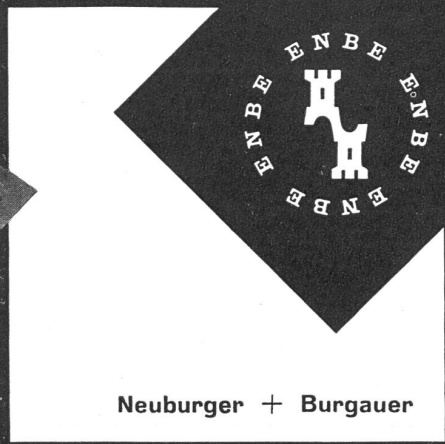
**Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See**

**Presses à boutons**  
**Outillages pour boutons**  
**Moules à boutons**

**Button presses**  
**Tools and cutters**  
**Button moulds**

**Prensas, herramientas y piezas**  
**Sueltas para la fabricación**  
**de botones forrados**

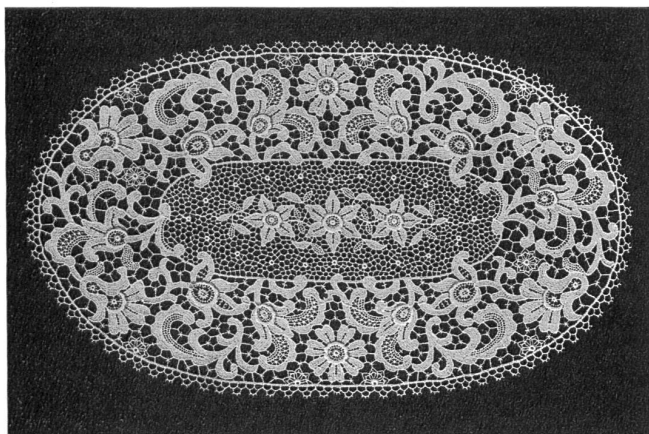


		<p>Carrés imprimés à la main Haute nouveauté Handprinted Squares</p> <p>Trade mark ENBE</p> <p><b>Neuburger + Burgauer</b></p> <p><b>Zürich Rennweg 35</b></p>
---	--	--

## E. Mettler-Müller Ltd.

Rorschach


Founded 1883



Design Nr. 2921

Fancy-Linens in lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes

*Cissus fins de St-Gall  
unis, brodés et imprimés  
Mouchoirs fantaisie imprimés  
et brodés*

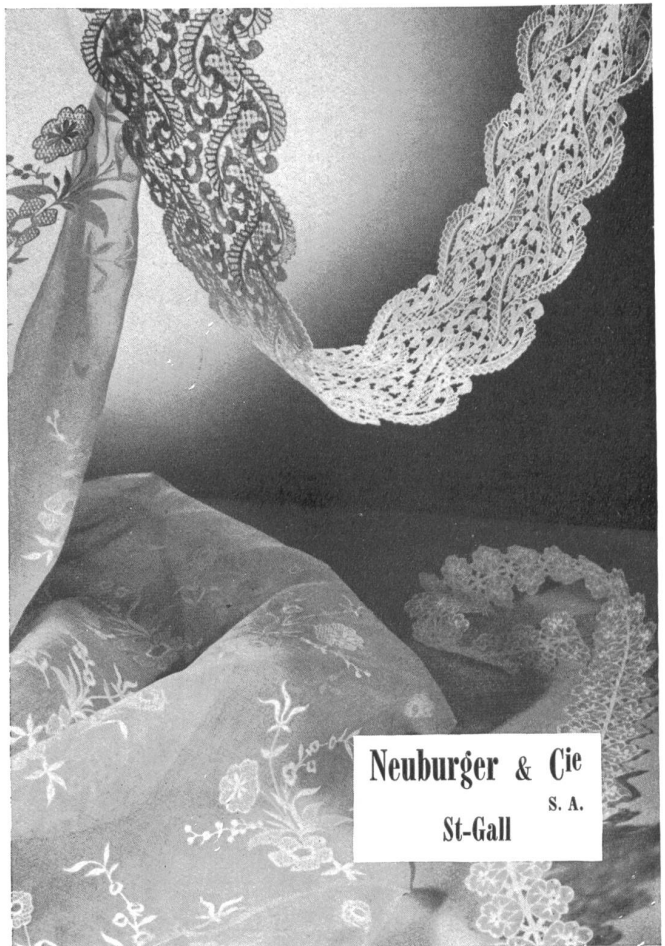
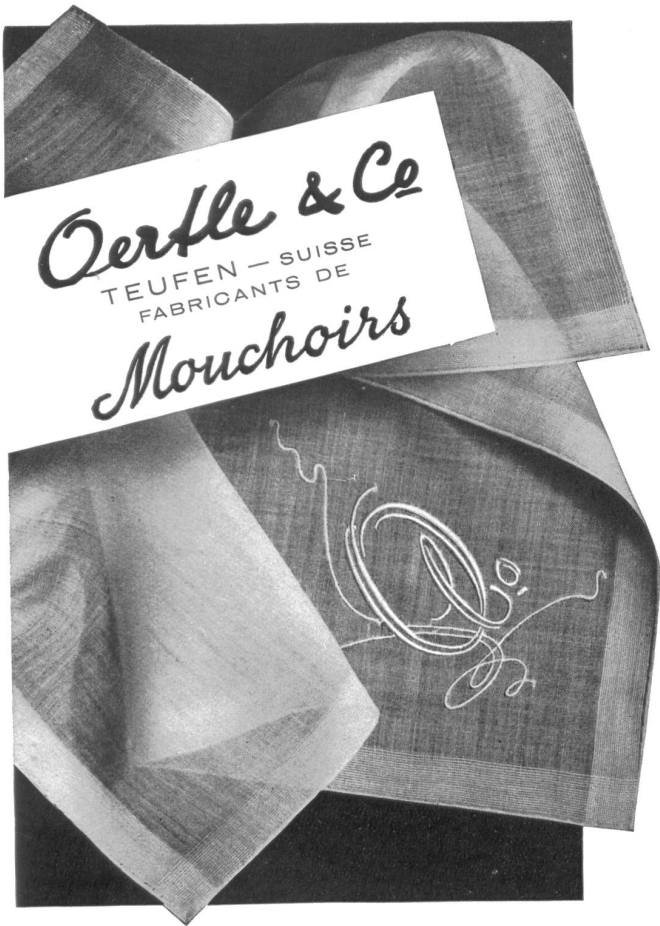


**HUGO WACHS & Co.**  
ST-GALL

**EUGSTER & HUBER** *St. Gall*



Plain, printed, embroidered  
**PIECE GOODS**  
for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.  
Poplin for shirts and raincoats



*Merveille de la Nature*

Un glacier des Alpes Suisses (Diavolezza).  
Il y a dans les Alpes, 1150 glaciers, qui  
occupent une superficie de 3000 à 4000 m<sup>2</sup>.

*Merveille de la Technique*

Un fil de soie pure, de R. ZINGGELER



R. ZINGGELER, Retordage de soie  
Maison fondée en 1851  
ZURICH, Genferstrasse 3, Tél. 27 23 36  
Télégrammes: Zinggelers

**AMETCO**

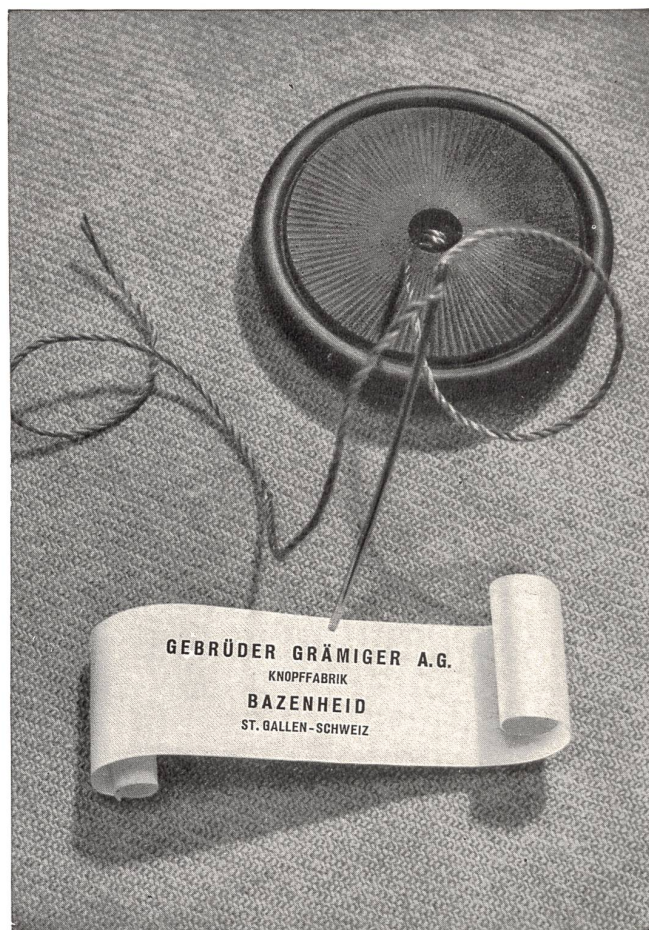
**African and Middle East  
Trading Co., Ltd.**

**ZURICH 22**

Cables: Swissametco  
P. O. Box: Fraumünster

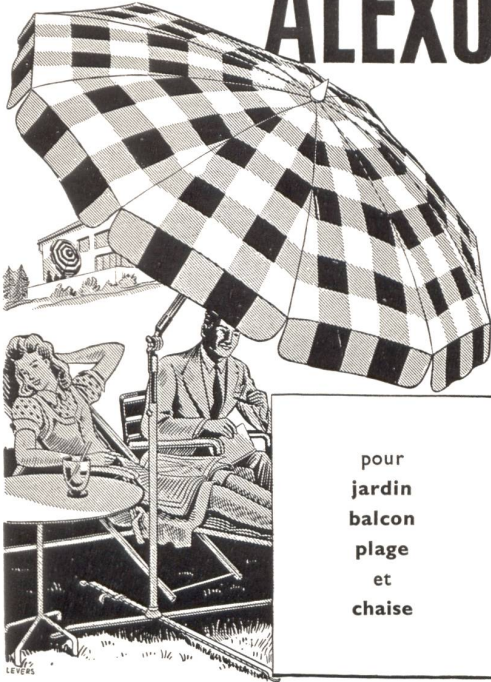


*Plain, fancy and printed piece-goods, ladies'  
underwear and dresses, blouses, stockings,  
scarves, mufflers, ties, table linen and textiles  
of every description*



PARASOLS

# ALEXO



pour  
jardin  
balcon  
plage  
et  
chaise

**A. GLATZ, Frauenfeld**

*Fabrique de parasols pour jardin*



# EMIL ANDEREGG LTD

WEINFELDEN  
SWITZERLAND

*Known for their  
qualities  
in cotton and rayon  
piece goods*

*Voiles  
plain Marquisesettes  
& fancy Organdies  
Poplin etc.*



*Special  
department:*

*Fabrication of first class raincoats  
of pure cotton poplin and gabardine,  
impregnated, for ladies and gentlemen*



*Friedmann  
Fashion School  
Zurich*

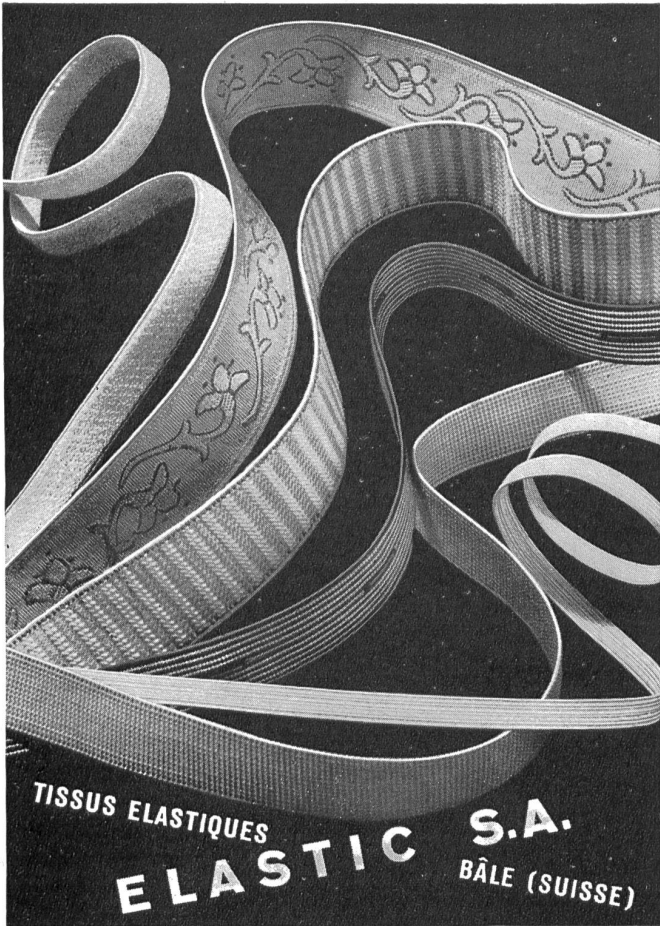


**Professional Training** for cutters and assistant manageresses without previous training

**Post Graduate Classes** for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.

**Private Fashion Courses.** An exclusive training for Swiss and foreign Society girls

Ask for our prospectus T. You will be under no obligation



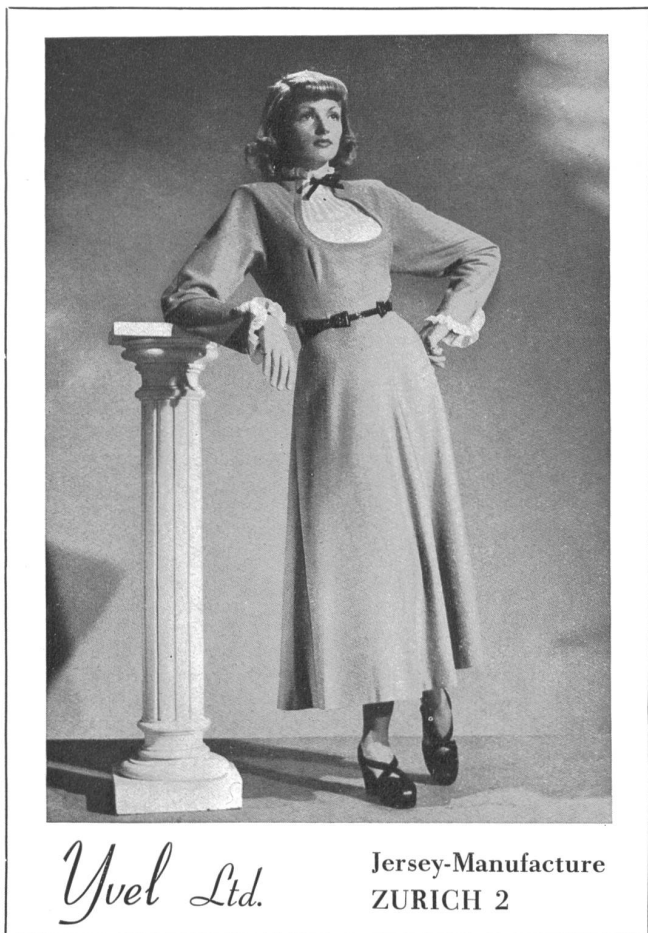
Babies Underwear & Garments. Bathing Suits « ROBORO » Pullovers, Vests for Ladies, Gents & Children. Jersey plain and fancy.  
Articles pour bébés. Costumes de bain « ROBORO ». Pullovers et gilets pour dames, hommes et enfants. Jersey uni et fantaisie.  
Knitting Works — Fabrique de bonneterie  
**J. F. ROHRER-BOLLIGER Romanshorn**





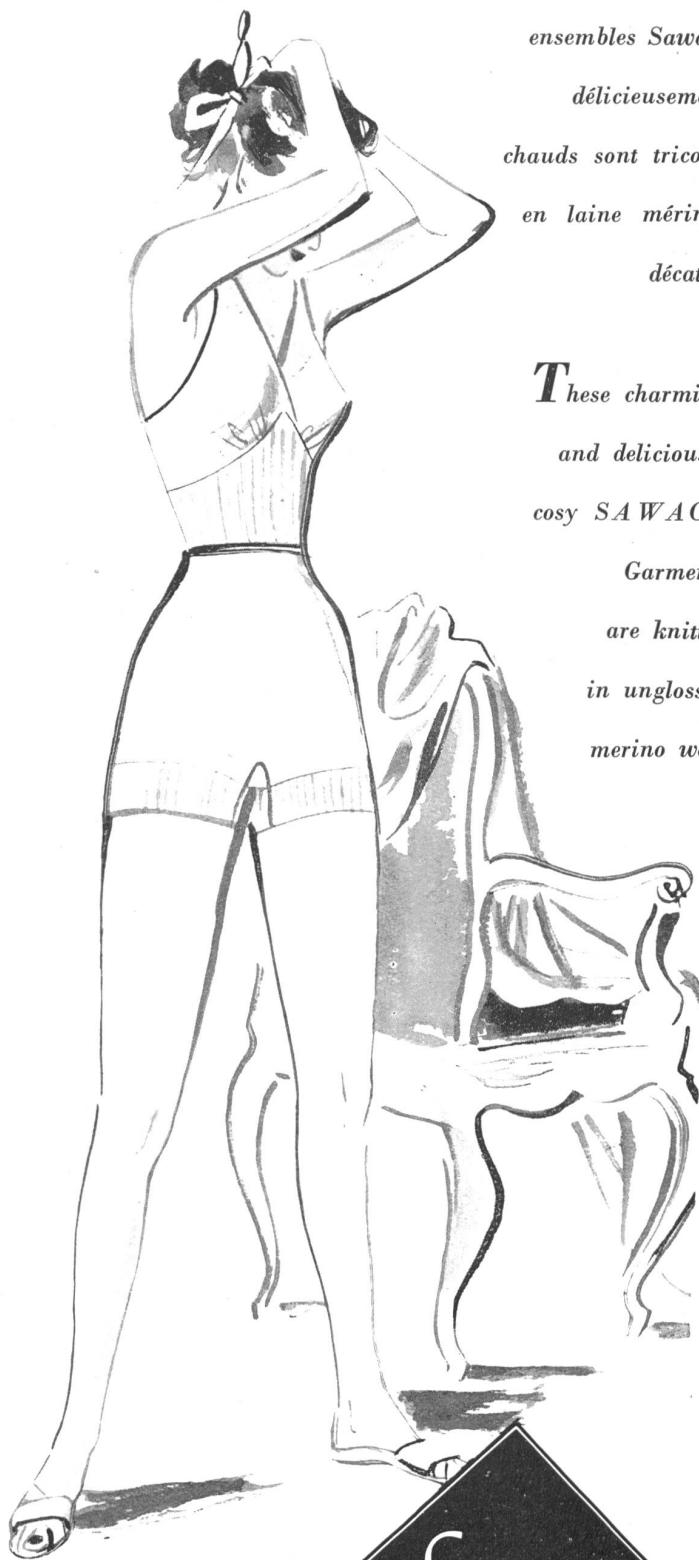
Mod 6412

*Jolie robe tricotée pour la ville et le sport*  
 Tricotage Suisse LEHMANN S.A., Langenthal



*Yvel Ltd.*

Jersey-Manufacture  
 ZURICH 2



*Ces charmants  
 ensembles Sawaco  
 délicieusement  
 chauds sont tricotés  
 en laine mérinos  
 décatie.*

*These charming  
 and deliciously  
 cosy SAWACO  
 Garments  
 are knitted  
 in unglossed  
 merino wool*



S. A. ci-devant W. ACHTNICH & CIE, WINTERTHOUR  
 Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886  
 Manufacturers : Ltd. Comp. form. W. ACHTNICH & Co, Winterthur  
 Knitted and jersey fabric garments and underwear House founded in 1886

*Mylady*  
 the elegant and charming  
 Lingerie  
 in varying styles and materials

*Mylady* A.G.  
 Prop. E. ROHNER  
 RHEINECK  
 St. Gall

**E.&H.DREYFUSS · ST.GALLEN**

Tissus de coton, lin, rayonne et fibranne, blanchis et teints  
 Fabrique de linge de lit : Spécialité de linge brodé  
 Fabrique de blouses : Blouses solides à la cuisson

Même Maison aux Etats-Unis  
 Quality Linen Corp  
 40, Worth Street - New-York  
 Tissus en Coton, Rayonne et Laine.  
 Marque:

*Rosaline*

*Hocosa*

Ladies' and children's underwear

Superior quality

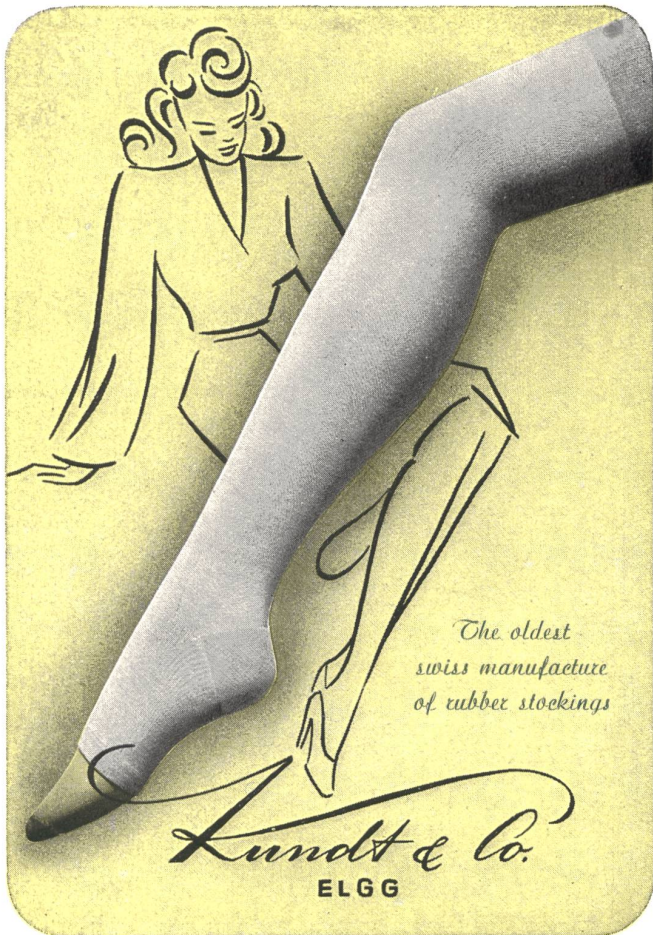
Hochuli & Co. Safenwil Switzerland



moli

Die schöne gestricke Unterwäsche  
 Les beaux sous-vêtements tricotés  
 Swiss Ribbed Underwear  
 Prendas interiores de punto

Fabrikant : RÜEGGER & Co., ZOFINGEN



The oldest  
 swiss manufacture  
 of rubber stockings

Lundt & Co.  
 ELGG

Nightgowns  
 Lady's underwear  
 Jersey apparels

GREMINGER 1101

For  
 Day  
 and  
 Night

Manufacturers  
 JOS. SALLMANN & CIE.  
 AMRISWIL/SWITZERLD.



Fils élastiques modernes pour l'industrie

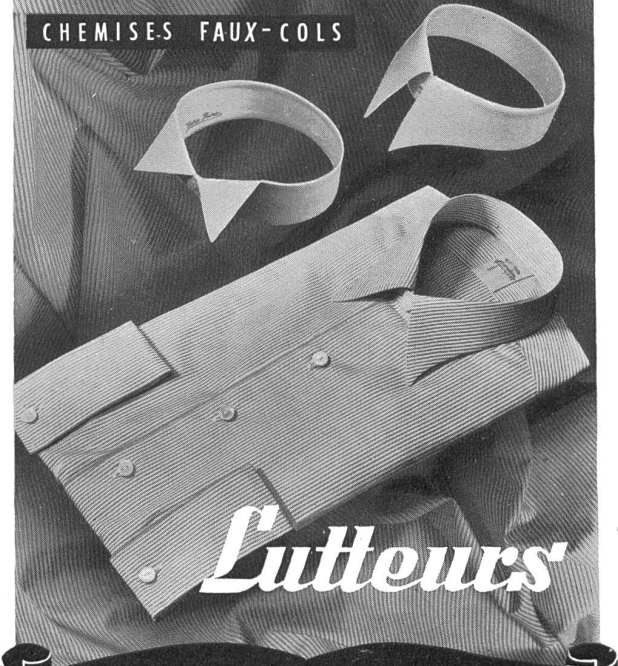


Fabricant :

**OSCAR HAAG** Kusnacht-Zurich Suisse

QUALITE ELEGANCE TRADITION

CHEMISES FAUX-COLS



*Lutteurs*

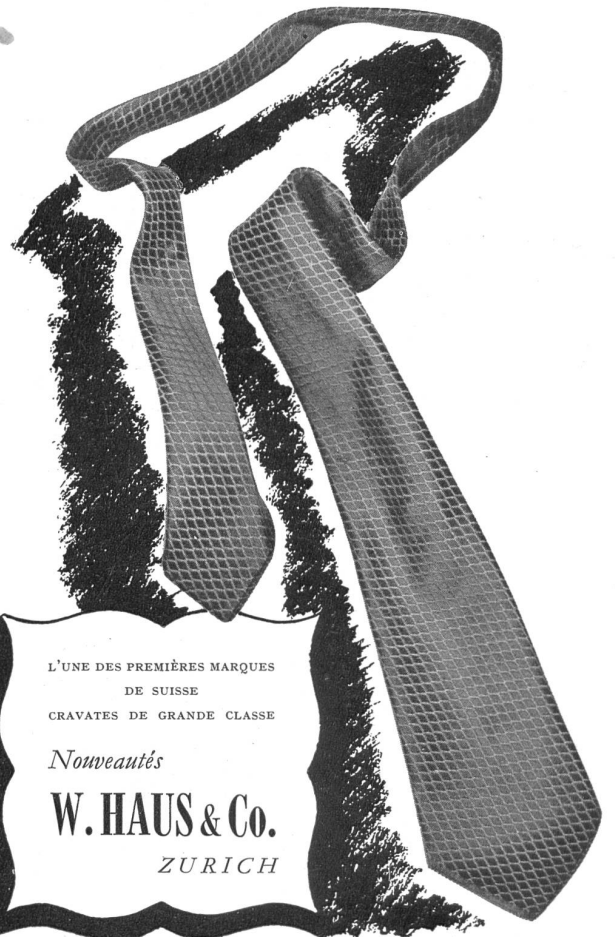
LES FILS FEHLMANN S. A. SCHÖFTLAND/SUISSE

**RIX S.A.**  
ZURICH



4

Moules spéciaux pour boutons



L'UNE DES PREMIÈRES MARQUES  
DE SUISSE  
CRAVATES DE GRANDE CLASSE

*Novautés*

**W. HAUS & Co.**  
ZURICH

*Sanco Ltd. Zurich*  
 WAISENHAUSSTRASSE 4  
 MANUFACTURERS  
 OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

© R. Lemmer

*Jeune, élégant, sportif,  
 alors :*

**DOXA**  
*une montre à votre image.*

LE LOCLE  
 SUISSE  
 1889

**Gust. METZGER Ltd**  
 Shirt and Collar  
 Manufacturers Basle



Robes de chambre pour hommes  
et  
coins de feu

**ARTHUR GUEX S.A. ZURICH**  
Kornhausbrücke 5      Téléphone 23 72 68

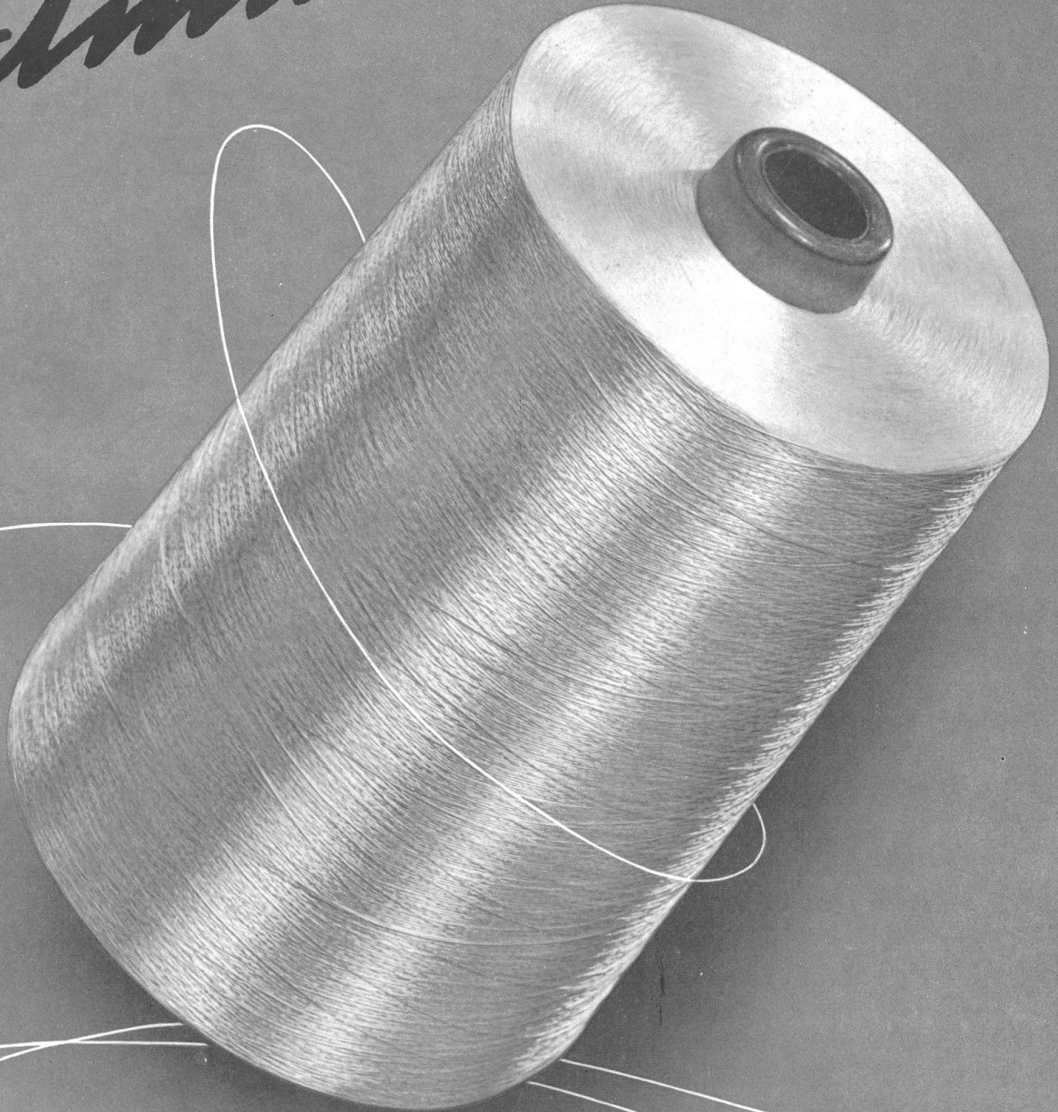
*Schellenberg, Sax & Co. LTD*  
**TRÜBBACH**  
ST. GALLEN

MANUFACTURE  
OF MEN'S SHIRTS AND  
LADIES' BLOUSES

**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtements sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleding- en mantelfabriek

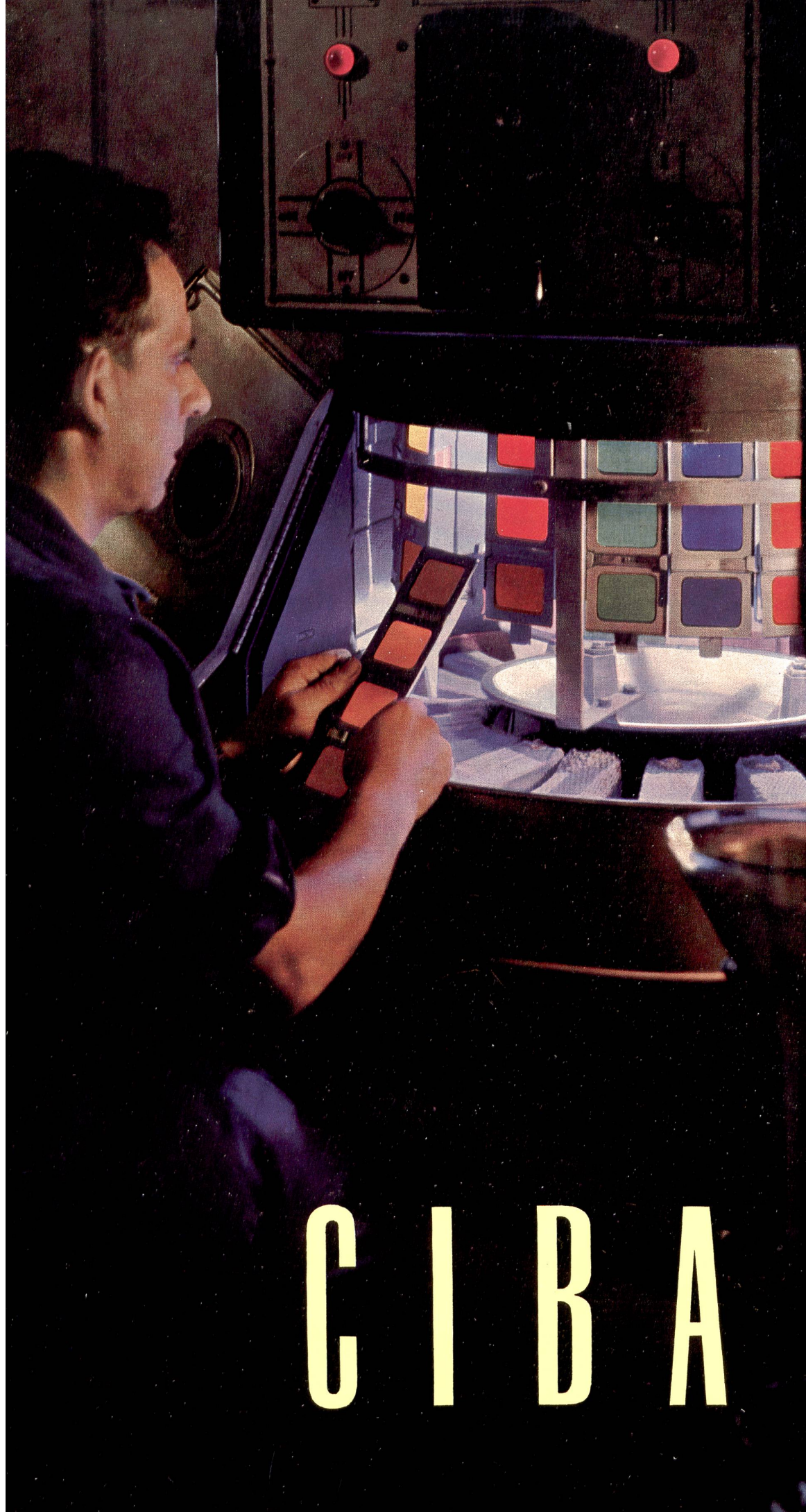
*Feldmühle*



*Rorschach*

*Schweiz - Suisse - Switzerland*

RAYONNE    PELLICULE    CELLULOSIQUE    TRANSPARENTE



Les laboratoires de la  
C I B A sont pourvus  
d'ingénieux appareils,  
de conception moderne,  
permettant d'examiner  
avec une précision  
rigoureusement scienti-  
fique les solidités,  
la concentration et les  
propriétés de tout  
nouveau colorant ou  
produit auxiliaire textile

Grâce à ces appareils,  
la C I B A est en mesure  
de livrer des marchan-  
dises d'une qualité cons-  
tante, précieuse garantie  
pour l'utilisateur.

# C I B A

Ciba Société Anonyme, Bâ